

# TABLE DES MATIÈRES

	Pages
PRÉFACE .....	v
BIBLIOGRAPHIE .....	vii
Plan du livre .....	1
La langue Tigrigna .....	1

## PREMIÈRE PARTIE. — GRAMMAIRE.

### CHAPITRE I. — Phonétique.

§ 1	TABLEAU DE CONSONNES .....	3
§ 2	Labiales .....	3
§ 3	Dentales .....	4
§ 4	Liquides .....	4
§ 5	Prépalatales .....	4
§ 6	Occlusives palatales .....	5
§ 7	Spirantes palatales .....	5
§ 8	Labio-vélaires ou labio-palatales .....	5
§ 9	Laryngales .....	6
§ 10	Semi-voyelles .....	6
§ 11	Assourdissement des sonores en finale .....	6
§ 12	Gémination .....	6
§ 13	Assimilation .....	7

### VOYELLES.

§ 14	Prononciation des voyelles .....	8
§ 15	Diphthongues .....	9
§ 16	Quantité des voyelles .....	9
§ 17	Harmonie vocalique .....	10
§ 18	Rencontre des voyelles entre elles .....	10
§ 19	Réduction des diphthongues .....	11

## CONSONNES ET VOYELLES.

§ 20	Laryngales et voyelles. . . . .	12
§ 21	Semi-voyelles et voyelles. . . . .	12
§ 22	Labiales et voyelles. . . . .	13
§ 23	Labio-vélares et voyelles. . . . .	13

## CONSTITUTION SYLLABIQUE.

§ 24 a)	Groupes de consonnes au début de mot. . . . .	14
b)	Suite de deux consonnes en fin de mot (-i euphonique). . . . .	14
§ 25	Chute du <i>σ</i> initial suivi d'une voyelle. . . . .	15
§ 26	ACCENT. . . . .	15

## CHAPITRE II. — Nom.

## FORME DES NOMS.

§ 27	A. Noms ne se rattachant pas à un verbe. . . . .	16
§ 28	B. Noms se rattachant à un verbe. . . . .	17
§ 29	Aperçu des formes nominales dérivées. . . . .	17
§ 30	Adjectifs. . . . .	18
§ 31	Substantif passif. . . . .	20
§ 32	Noms d'origine. . . . .	21
§ 33	Noms abstraits, d'action et d'état. . . . .	22
§ 34	Noms d'action ou infinitif. . . . .	25
§ 35	Nom de manière. . . . .	26
§ 36	Nom d'instrument, de lieu et de cause. . . . .	26

## GENRE.

§ 37	Marque du féminin -t. . . . .	28
§ 38	Changement vocalique comme procédé pour former le féminin. . . . .	28
§ 39	Genre des êtres vivants. . . . .	29
§ 40	Genre indifférent. . . . .	29
§ 41	Formation commune au masculin et au féminin. . . . .	30
§ 42	Valeur spéciale du féminin. . . . .	30

## NOMBRE.

§ 43	PLURIEL EXTERNE A SUFFIXES. . . . .	31
§ 44	Pluriel à changement vocalique final. . . . .	32
§ 45	PLURIEL INTERNE. . . . .	32
§ 46	Pluriel interne à changement vocalique (sans préfixes ni suffixes). . . . .	32

## PLURIEL A PRÉFIXES.

§ 47	Préfixe <i>σα-</i> . . . . .	33
§ 48	Pluriel à préfixe et suffixe. . . . .	33

## PLURIEL A SUFFIXES.

§ 49	Suffixe -u. . . . .	34
------	---------------------	----

§ 50	Suffixe <i>-ut</i> .....	34
§ 51	Suffixe <i>-ti</i> avec ou sans changement vocalique interne.....	34
§ 52	Pluriel externe et interne à la fois pour les mêmes mots.....	36
§ 53	Pluriel à répétition d'une radicale.....	36
§ 54	Pluriel des noms composés.....	36
§ 55	Singulier et pluriel à formes différentes.....	36
§ 56	Usage du pluriel.....	37

#### LE RÔLE DU NOM DANS LA PROPOSITION.

§ 57	Place des noms dans la proposition.....	38
------	---	----

#### LES QUALIFICATIFS.

§ 58	A. Forme de l'article.....	38
§ 59	Place de l'article.....	39
§ 60	Emploi de l'article.....	39
§ 61	B. Adjectif.....	40

#### COMPLÈMENTS.

§ 62	Complément de nom (l'état d'appartenance).....	40
§ 63	Valeur du complément d'appartenance.....	42
§ 64	Complément direct (objet du verbe).....	42
§ 65	Complément indirect (attributif).....	43
§ 66	Complément de relation.....	43

### CHAPITRE III. — Pronom.

§ 67	Pronom personnel.....	45
§ 68	Pronom personnel vocatif.....	46
§ 69	Pronom appuyé (français « moi-même » etc.).....	46
§ 70	Pronom renforcé (français « nom propre » etc.).....	47
§ 71	Pronom impersonnel (français « on »).....	47
§ 72	Pronom de réciprocité.....	48
§ 73	Pronoms suffixes de nom.....	48
§ 74	Pronom et adjectif possessif.....	51
§ 75	Pronoms et suffixes de verbe.....	52
§ 76	Manière d'employer les pronoms suffixes de verbe.....	56
§ 76 <sup>a</sup>	Valeur des pronoms suffixes de verbe.....	57
§ 77	Pronoms suffixes médiats.....	57
§ 78	Pronom et adjectif démonstratif.....	58
§ 79	Pronom présentatif.....	60
§ 80	Pronom relatif.....	61
§ 81	Emploi du pronom relatif.....	63
§ 82	Pronom et adjectif interrogatif.....	64
§ 83	Pronom et adjectif indéfini.....	66
§ 84	Totalité.....	70
§ 85	Pronom distributif.....	71

## CHAPITRE IV. — Copule et verbe d'existence.

§ 86 Copule verbale <i>əyyu</i> .....	73
§ 87 Verbe d'existence <i>əallo</i> « il y a ».....	74
§ 88 Verbe <i>nābārā</i> .....	77
§ 89 Verbe <i>konā</i> .....	78

## CHAPITRE V. — Verbe.

§ 90 Trilitères.....	79
----------------------	----

## APERÇU DES THÈMES.

§ 91 Thème fréquentatif.....	79
§ 92 Thèmes dérivés.....	80
§ 93 Préfixes spéciaux.....	80

## FORMATION DES TEMPS.

## Trilitères. Verbes du type non géméné (A).

§ 94 Parfait.....	81
§ 95 Valeur du parfait.....	82
§ 96 Parfait composé avec <i>nābārā</i> .....	83
§ 97 Gérondif.....	84
§ 98 Gérondif composé avec <i>əallo</i> .....	84
§ 99 Valeur du gérondif.....	85
§ 100 Emploi du gérondif composé.....	
a) Gérondif composé avec <i>əallo</i> ou avec <i>əyyu</i> .....	86
b) Gérondif + <i>yəkhāwəon</i> (conjugué).....	86
c) Gérondif composé avec <i>nābārā</i> .....	87
§ 101 Imparfait.....	87
§ 102 Imparfait négatif.....	88
§ 103 Imparfait composé avec <i>əallo</i> .....	88
§ 104 Valeur de l'imparfait simple.....	89
§ 105 <i>kə</i> + imparfait.....	89
§ 106 Imparfait simple + <i>əyyu</i> .....	90
§ 107 <i>kə</i> + imparfait + <i>əyyu</i> .....	90
§ 108 Valeur de l'imparfait composé avec <i>əallo</i> .....	91
§ 109 Imparfait composé avec <i>nābārā</i> .....	91
§ 110 Jussif et impératif.....	92
§ 111 Impératif.....	92
§ 112 Valeur du jussif et de l'impératif.....	93

## FORMES NOMINALES DU VERBE.

§ 113 Nom d'agent ou participe.....	93
§ 114 Participe passif.....	93
§ 115 Nom d'action ou infinitif.....	94

## FORMATION DES THÈMES.

## THÈME SIMPLE.

§ 116	Trilitères. Type non géminé (A).....	94
§ 117	Trilitères. Type géminé (B).....	95
§ 118	Trilitères. Type conatif (C) ou forme augmentée à <i>a</i> .....	95
§ 119	Quadrilitères.....	96
§ 120	Quinquilitères.....	96
§ 121	Thème fréquentatif.....	97

## THÈMES DÉRIVÉS A PRÉFIXES.

PRÉFIXE *t-*.

§ 122	A. Thème réfléchi-passif. Type <i>tā-sābrā</i> (ou <i>tā-sābārā</i> ).....	98
§ 123	Valeur du préfixe <i>t-</i> (type <i>tāsābrā</i> ).....	100
§ 124	B. Thème réciproque. Type <i>tāsābāru</i> ou <i>tāsābābāru</i> (ou <i>tāsābābāru</i> ).....	101

PRÉFIXE *ʔa-*.

§ 125	Thème causatif.....	102
§ 126	Valeur du préfixe <i>ʔa-</i> .....	103

PRÉFIXE *\*ʔat-*.

§ 127	Thème adjutatif, causatif-réciproque, causatif du conatif avec le préfixe <i>t-</i> , causatif du fréquentatif. Type <i>ʔassābārā</i> ou <i>ʔassābābārā</i> ( <i>ʔassābābārā</i> ).....	104
§ 128	Valeur de la forme à préfixe <i>*ʔat-</i> .....	106
§ 129	PRÉFIXE <i>ʔas-</i> , <i>tās-</i> .....	106
§ 130	PRÉFIXE <i>ʔaš-</i> , <i>tāš-</i> .....	107
§ 131	PRÉFIXE <i>ʔastā-</i> , <i>tāstā-</i> .....	107
§ 132	PRÉFIXE <i>ʔan-</i> , <i>lān-</i> .....	108
§ 133	VERBES A COMPOSITION SPÉCIALE.....	108
§ 134	Verbes à 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> radicales semblables (type 1. 2. 3).....	109
§ 135	Verbes à <i>o</i> .....	109

## VERBES A LARYNGALES.

§ 136	Verbes à laryngale initiale.....	110
§ 137	Verbes à laryngale médiane.....	112
§ 138	Verbes à laryngale finale.....	114

VERBES A *w*.

§ 139	Verbes à <i>w</i> initial.....	115
§ 140	Verbes à <i>w</i> médian.....	116
§ 141	Verbes à <i>w</i> final.....	117

VERBES A *y*.

§ 142	Verbes à <i>y</i> initial.....	119
§ 143	Verbes à <i>y</i> médian.....	119
§ 144	Verbes à <i>y</i> final.....	120

§ 145	BILITÈRES.	
§ 146	VERBES IRRÉGULIERS.	121
§ 147	Verbe <i>habā</i> « donner ».	122
§ 148	Verbe <i>ħazā</i> « tenir ».	122
§ 149	Verbe <i>bālā</i> « dire ».	123
§ 150	VERBES COMPOSÉS DESCRIPTIFS.	124
§ 151	Le radical invariable.	124

#### CHAPITRE VI. — Nom de nombre.

§ 152	Nombres cardinaux.	127
§ 153	Nombres ordinaux.	128
§ 154	Fractions.	129
§ 155	Multiples.	130

#### CHAPITRE VII. — Particules et adverbess.

§ 156	Prépositions.	131
§ 157	Postpositions.	135
§ 158	Adverbes.	136

#### CONJONCTIONS.

§ 159	Conjonctions de subordination.	141
§ 160	Conjonctions de coordination, etc., interrogation.	146
§ 161	Interjections.	152

#### CHAPITRE VIII. — § 162. Phrase.

##### TABLEAUX

- I. Pronoms suffixes de nom.
- II. Pronoms suffixes avec le verbe. Parfait.
- III. Pronoms suffixes avec le verbe. Gérondif.
- IV. Pronoms suffixes avec le verbe. Imparfait.
- V. Pronoms suffixes avec le verbe. Jussif, impératif.
- VI. Conjugaison.
- VII. Verbe trilitère régulier (tableaux VII-XIV)
- VIII. Verbes à laryngale initiale.
- IX. Verbes à laryngale médiane.
- X. Verbes à laryngale finale.
- XI. Verbes à *w* médian.
- XII. Verbes à *w* final.
- XIII. Verbes à *y* médian.
- XIV. Verbes à *y* final.
- XV. Verbes quadrilitères.

## DEUXIÈME PARTIE. — TEXTES

Naissance et baptême.....	159
Circoncision.....	164
Éducation.....	166
Mariage.....	168
Divorce.....	186
Le travail de l'homme et de la femme.....	189
L'enterrement.....	193
Zar, Bouda et Anges.....	202
a) « Zar ».....	202
b) « Bouda ».....	210
c) Culte des Saints.....	224
Juge.....	229
Les insurgés.....	235
Dabtara.....	248
a) Le dabtara et le satan.....	252
b) Le dabtara et le lézard.....	257
Prêtre galla.....	260
Gardien.....	261
Berger.....	270
Serment.....	272
Pari.....	277
Juron.....	279
La façon d'interpeller.....	282
Plat de « šəro ».....	286
Mets de poulet.....	288
Pain de froment.....	291
Façon de faire bouillir le lait.....	294
Vêtements des Éthiopiens.....	295
La façon de laver les vêtements.....	302
« Səbṭi ».....	308
Marché.....	310
La sortie du chef.....	325
Dimanche.....	327
La fête de Yohannes.....	330
JEUX :	
Tirage au sort.....	333
Jeu de « šakkwi ».....	339
Jeu de « yalel ».....	342
Jeu de « ṭəmbi ».....	344

CONTES :	
L'histoire d'un étudiant et d'une femme.....	346
L'empereur Théodoros.....	351
Histoire d'une nonne.....	354
La femme et le voleur.....	357
Les deux voleurs et les cendres.....	361
PROVERBES.....	368
CORRECTIONS.....	379
TABLE DES MATIÈRES.....	381